

# DEMOKRATA POLSKI.

Demokrata Polski wychodzi cztery razy na miesiąc. Prenumerata na ćwierć roku czyli na 12ście półarkuszy, wynosi franków trzy.

**Dnia 9 sierpnia 1845.**

Adres Redakcyi: M. Albert, 25, faubourg Montmartre, à Paris. Prenumeratę można także nadsyłać à M. Wiśniowski, 18, Tournelles à Versailles (Seine et Oise).

## POTRZEBA PROPAGANDY.

Narodowy rozum, kilkunastoletnią rozważą oświecony oznaczył już formułę odrodzenia Polski; prosta i jasna, zrozumiała jest dla najbardziej ograniczonych umysłów: usamowolnienie dla wszystkich bez wyjątku mieszkańców, uwłaszczenie dla klasy rolniczej, która najznakomitszą potęgę narodu naszego stanowi, a dziś najwięcej jest uciszoną — takie są słowa tej nowej ewangelii. Słowa te dosyć objawić a zrozumie je każdy chłop polski, bez żadnych dalszych wywodów, bez żadnego szeregu rozumowań wyprowadzonych z dziejów ojczystych, z życia narodu, — bo charakter jego jak umysł pozostał świeży, czerstwy, dla każdej myśli prawdą będącej przystępny; potrzeba tylko aby usta objawiające te prawdy podejrzane ludowi nie były; aby lud zaufał apostołom przynoszącym mu tę dobrą nowinę, i narzędzia rolnicze na broń zamienił.

Tych to ust niepodjętych szukać Demokracja powinna i usta te znaleźć, aby wcześniej zaskarbić sobie potrafiły ufność niedowierzającej sprawiedliwie massy. Rzecz na pierwszy rzut oka łatwa — bo jakże człowiek wykształcony nie zrozumiałby tego lepiej aniżeli lud uciszony? A jednakże gdyby tak było, już byśmy od dawna owoce naszych usiłowań zbierali. Dla czegoż klasa po nad ludem stojąca w inném jest położeniu? dla czego najprostsze prawdy nie tak łatwo pojmuje? Dlatego że cywilizacja podała jej nie jedną myśl dobrą, ale zarazem i nie jedną fałszywą. Nim jaka myśl nowa wejdzie do duszy człowieka, musi w niej zrobić sobie miejsce, usunąć dawne nałogi, przesady, znieść przeciwne myśli, których tém trudniej się pozbyć, im dłużej gościły — potrzeba więc walki, zwycięstwa; a kiedy to zwycięstwo nastąpiło, nie dosyć jeszcze prostej formuły, potrzeba na to umiejętnego odsłonięcia całej idei która tę formułę stworzyła, potrzeba przekonać iż ona jest zbawieniem Polski, stawiając obok niej te, jakie dotąd błąd lub egoizm upowszechnił — jednym słowem, trzeba opanować całego człowieka, przerobić go, uczynić innym. Lud nad podobną kwestyą rozważa ciągle, jest to myśl jego — nią żyje, ona w jego umyśle, w jego duszy złożoną była oddawna;

kiedy wyższa klasa żyła od wieków czém inném, co innego pieściła w swém łonie. Nie odnosimy tego do ogółu tylko, stosujemy to nawet do pojedynczych osób, do dusz szlachetnych, do ludzi poświęcenia. Spójrzymy na emigrację — od iluż to lat krąży w pośród nas ta formuła, a jakże jej zdobycze leniwe! Nie dziwny się przeto jeżeli wyższa klasa nie tak prędko i nie tak łatwo pojąć ją może, i zostać błogosławioném narzędziem przeniesienia jej do ludu — ale raczej, zrozumiawszy zawadzające przyczyny, starajmy się takowe usunąć.

Jeżeliby myśl w kształcie tylko formuły zrozumianej dla ludu przedstawioną była, a nie pojętą przez wyższe warstwy społeczeństwa, wówczas kierunek pierwiastkowy powstania, jaki z natury rzeczy, do tej warstwy mniej więcej należy, mógłby zostać skrzywionym przez złą wolę jednych, a nieświadomość drugich. Im więcej przeto idea ta będzie wyrobioną, im większą masę dusz szlachetnych z wyższej warstwy społeczeństwa ogarnie, tém powstanie skuteczni się pewniej, powszechniej, z większą siłą, tém większa będzie rękojmia, iż w dalszym ciągu myśl pierwotna nie zostanie zwichniętą.

Dlatego to Towarzystwo nasze, nie ograniczyło się na prostém udowodnieniu położonej formuły, ale starało się objąć myśl całą, przedstawić ją we wszystkich kształtach i wylegitymować ją tak pod historycznym jak filozoficznym, politycznym i organicznym względem. Dlatego to poszliśmy wszędzie jej szukać: w przeszłości narodowej i w ostatnich powstaniach; dlatego sięgnęliśmy myślą w przyszły ruch narodu, aby obejrzyć co powinna tam zrobić; sięgnęliśmy w stan normalny niepodległej już Polski, aby i w tym razie myśli demokratycznej organiczność, i potęgę przedstawić.

I jakież z tych prac otrzymaliśmy skutek? bezwątpienia nie mały. Demokracja była uważana za myśl obcą, cudzoziemską, nieprzystającą do ducha i usposobienia narodu — a dziś nawet ludziom złej wiary powtarzać tego zarzutu, bez śmieszności nie wolno, przekonano się owszem iż Demokracja jest żywiołem i życiem Polski. Uważaną była za pierwiastek anarchiczny, mogący burzyć ale nie uorganizować nie zdolny, korzystny dla osobistych ambicji, niechęcych poddać się silnemu, energicznemu rządowi jakiego w powstaniu potrzeba — a kwestye polityczno-socyalne przez Towarzystwo rozbierrane, inaczej wszystkim dowiodły.

To wylegitymowanie się myśli demokratycznej dało jej moc, przewagę, która wszystko ogarnia, wszędzie się odbija, tłumi głos przesądów, egoizmu, zły wiary i wyrabia w ludziach poświęcenia coraz większą liczbę działaczy, gotowych jej urzeczywistnieniu oddać całych siebie i jej panowanie założyć. Idźmy tą drogą i nadal — przysposobiamy narzędzia, kształćmy siebie i innych, niechaj wymagalności rewolucyi będą nieustannym przedmiotem rozmyślań naszych, bo tym tylko sposobem dowiedziemy gotowości i usposobienia się do usług publicznych.

Kwestya polepszenia losu klasy rolniczej w Polsce, zwraca na siebie powszechną uwagę. Kiedy z jednej strony, wniosek uwłaszczenia włościan znajduje coraz więcej zwolenników, z drugiej, środki polepszenia stanu klasy roboczej po włościach, zaczynają być przedmiotem rozpraw publicznych; przedmiot ten traktowało nie jedno już pismo krajowe, a pozakładane Towarzystwa agronomiczne w Poznańskim nie jedno ze środków wprowadziły w wykonanie. Mała to zapewne i zbyt niedostateczna ulga — ale też tém więcej pewności iż po tych próbach, środki skuteczniejsze skwapliwiej przyjęte zostaną. W Gazecie Poznańskiej znajdujemy kilka artykułów o *ulepszeniu stosunków roboczej klasy ludu po włościach*, do których dała powód rozprawa p. Augusta Cieszkowskiego odczytana na zgrupowaniu Towarzystwa agronomicznego w Berlinie; artykuły te, również jak rozprawę p. Cieszkowskiego chcemy tu wkrótce naszym czytelnikom przedstawić :

« Każdy to dziś przyzna, mówi autor artykułu Gazety Poznańskiej, kto myśl swoją i serce na obecne stosunki klasy roboczej ludu, mianowicie po włościach obrócił, że praca ich niestosownie jest wynagrodzoną. Parobek *np.* pobiera 20 talarów zasług, dziewczka połowę tyle. Rachując wysoko, obliczyć można wartość strawy, lub ordynaryi która im się prócz zasług daje, dziennie na dwańście groszy polskich u parobka, na 9 groszy u dziewczki. Stąd wypada, że rataj za 22 grosze polskie, a dziewczka za 14 groszy polskich dziennie od wschodu słońca aż późno w noc pracuje, a przez większą połowę roku najcięższe podejmuje trudy kosą i cepami, sierpem i rydlem. Gdy zważymy że każdy najemnik w tych samych włościach, zarobi sobie najmniej złoty, a zarabia zwykle 1 1/2 i 2 złote, a nawet więcej, uderza niskie i niestosowne wynagrodzenie robotników na cały rok zgodzonych.

« Dwie z takiego niestosunku płacy i pracy wynikają następności : robota będzie zła i niedostateczna, a stąd szkoda trafiająca samego pana ; powtóre upadek moralny i materialny ludu roboczego, a stąd suchotność i chorobliwość ogółu społecznego. Niepodobna żeby robotnik nie poznał i nie widział nędznego wynagrodzenia swego,

a stąd nie opuszczał się w robocie, którą nadto ładajako spełnia ; bo tam ochota, obowiązki i moralność ustaje, gdzie człowiek pracując z nędzy wyjść nie może, gdzie za całoroczną pracę innego nie ma wynagrodzenia nad to, że przynajmniej on, żona jego i dzieci z głodu nie umierają. Obrachowano *np.* że roczne utrzymanie rodziny jednej na wsi wynosi 70 talarów. Robotnik zaś, jakieśmy widzieli zarabia tylko 44 tal. ; niedostające więc 26 tal. zarobić musi żona i dzieci. Niech dzieci będą — jeszcze małe, żona chorowita, lub za słaba, aby obok domowego zatrudnienia chodzić jeszcze w pole na robotę, rodzina ta koniecznie upaść musi. Co za okropne położenie zatem, gdzie człowiek tyle przynajmniej zarobić nie może, aby z pracy rąk swoich żonę i dzieci utrzymał, i na wszelkie przypadki był zabezpieczony. Taki stan rzeczy zmusza panów do utrzymywania stróży i dozorców przy każdej robocie, i do używania surowych środków, oburzających nie raz uczucie człowieka. Temi środkami wszakże nie tylko nie dogania się celu, to jest, pospiechu i dobrej pracy, ale zamienia się stan robotników na stan niewoli, ucisku i barbarzyństwa.

« Towarzystwo agronomiczne w Berlinie uważa że, od czasu jak zniesiono zaciągi, i uregulowane zostały czynszowe własności gospodarzy włościan, byt ich materialny znacznie się poprawił ; że w skutek tego, także robocza klasa ludu, mianowicie po większych gospodarstwach więcej ulepszyła swoją dolę ; sądzi jednak, że nie dosyć w tej mierze jeszcze uczyniono, i że należałoby się nad dzielniejszemi środkami zastanowić. Program tegoroczny towarzystwa pomienionego w dziesięciu punktach je obejmuje, jako to : 1) aby dwór i policya miejscowa więcej dbały o moralne i porządne życie czeladzi, mianowicie aby nie pozwalały częstych i w noc późną przedłużających się tańców po gościńcach ; 2) aby po wsiach zakładano domy ochrony, gdzieby już w młodém pokoleniu zaszczipiano lepsze i gruntowne zasady, a rodzicom dano sposobność nie odrywania się od pracy ; 3) aby panowie byli sprawiedliwi względem czeladzi swojej i po ludzku się z nią obchodząc, przywiązywali ją do siebie osobnym wynagradzaniem wiernych i pracowitych usług ; 4) aby po wsiach zakładano kassy oszczędności i dano sposobność biedniejszym odłożenia oszczędzonego grosza ; 5) aby panowie przytrzymywali czeladź do roboty, podczas długich zimowych wieczorów, i takową im osobno wynagradzali ; 6) aby pamiętali o tych, co się w ich służbie zestarzeni i stawiali ich na łaskawym chlebie ; 7) aby powiększali zasługi w miarę lat, przez które czeladź wiernie i pracowicie im służyła ; 8) aby sumienniejsi byli w wystawianiu świadectw odprawionym lub odprawiającym się ze służby ; 9) aby przyzwyczajali czeladź do regularnego chodzenia do kościoła na nabożeństwo ; 10) aby sami życiem swoim dawali służbie dobry przykład.

(d. c. n.)

## KORRESPONDENCA.

DO REDAKCYI DEMOKRATY POLSKIEGO.

Obywatelu Redaktorze!

Członkowie Sekcyi Londyn, świadomi bliżej czynów tak publicznych jak i prywatnych, drogiego nam członka Wiktora Ratajskiego, proszą cię, obywatelu, o umieszczenie tych kilku słów w twym dzienniku, jako dowód żalu jaki czują po stracie człowieka który całe swe życie tak kierował, aby sprawa demokratyczna największą korzyść, a cierpiący bracia, przez pomoc sztuki lekarskiej której się poświęcał, jak największą ulgę otrzymać mogli.

Czyniąc ten krok, wierząc nam obywatelu iż czynimy tylko zadosyć obowiązkom naszym, które zmarłym naczelny hołd oddać nakazują za godne ciągle ich postępowanie za życia.

Braterskie pozdrowienie,

Upoważniony od członków Sekcyi Londyn,

Józef Lissowski.

Londyn, dnia 28 lipca 1845 r.

Bruxella, dnia 31 lipca 1845 r.

Szanowny Redaktorze!

W dzienniku twoim z d. 22 lutego b. r., podobało się komuś wymienić niewłaściwie moje nazwisko. Dowiedziawszy się o tem w kilkanaście dni potem, przesłałem zaraz do Redakcyi moją odpowiedź, przez podróżującego rodaka, odjeżdżającego stąd do Paryża. Czy list mój niedoszedł, lub też nieraczyliście go zamieścić, nie mam prawa rozsądzać; i dla tego tą razą przesyłam kopię onego wprost przez pocztę.

Pozdrowienie braterskie.

L. L. Sawaszkiewicz.

Bruxella, dnia 29 marca 1845.

Szanowny Redaktorze!

« Nie bierze zasłużony, ale szczęśliwy. » — « Stolarz ukradł, a kowala powiesili. » — Ważne te przysłowia, pokazujące jak przy schyłku Polski, naczelnicy jej szafowali sprawiedliwością, przyszły mi na myśl, gdy czytałem artykuł drugi z d. 22 lutego 1845 r. *Demokraty Polskiego*, w którym mnie wymieniono jako jednego z redaktorów *Orla Białego*. Nigdy nim nie byłem i żadnej odpowiedzialności z tego względu, tak niezasłużonych pochwał, jak nagan przyjąć nie mogę. W prawdzie w r. 1843, już to na nalegania Redakcyi, już jako ochotnik, napisałem kilka artykułów do tego pisma, których się nigdy nie zaprę, a z których ostatni pod tytułem « Józef Zaliwski i jego towarzysze » jest z dnia 30 czerwca 1843 r. Odtąd, z powodów, których wymieniać nie tu miejsce, nie wziętem zgoła pióra na wspieranie wątłą moją siłą tego dziennika. Bardzo proszę zamieścić to sumienne objaśnienie w przyszłym numerze waszego pisma.

Łączę pozdrowienie braterskie,

(podpisano) L. L. Sawaszkiewicz.

Listu o którym P. Sawaszkiewicz wspomina, przesyłanego nam przez przejeżdżającego rodaka nie otrzymaliśmy — lecz zamieszczając dziś jego reklamację, nie widzimy w czem takowa prostować ma twierdzenie *Demokraty*. Wymieniliśmy p. Sawaszkiewicza między redakto-

rami *Orla-Białego*, i p. Sawaszkiewicz sam przyznaje iż do tego dziennika pisywał. Kiedy zaś do tej redakcyi przestał należeć, lub jakie artykuły są jego pióra — o tem wieciec niepotrzebowaliśmy, i nie byliśmy ciekawi.

## WYSTĄPIENIA ZE ZJEDNOCZENIA.

Grand'Combe (Gard), d. 15 czerwca 1845 r.

Przystąpiwszy do Towarzystwa Demokratycznego Polskiego, którego zasady są zgodne z moim przekonaniem, uważam się tem samem za nienależącego do Zjednoczenia — co publicznie oświadczam.

Tomasz Wyrwas.

Niort, d. 27 lipca 1845.

Na dniu 13 b. m. i r. wszedłem do Towarzystwa Demokratycznego Polskiego, a chociaż poprzednio opuściłem związek Zjednoczenia i prosiłem o wykreślenie mnie z jego listy — nie widząc jednak aby to dopełnione zostało, upraszam Redakcyę *Demokraty* o umieszczenie mego oświadczenia, w swém piśmie, że do Zjednoczenia przestałem należeć.

Nowakowski Antoni.

Poitiers, d. 28 czerwca 1845.

Z obecnego kierunku Zjednoczenia który coraz wydatniejszą przybiera cechę cząstkowego stowarzyszenia, nie widzę podobieństwa aby pierwotna myśl urządzenia demokratycznie większości Emigracyi Polskiej w jedną polityczną rządzą całość urzeczywistnioną być miała, i dlatego od dzisiejszych prac Zjednoczenia usuwam się — a jako emigrant, co przez samo wyjście z kraju przyjął na się polityczny charakter i rewolucyjne obowiązki, aby nie zacierać tak szlachetnego znamienia i przez nieudział aby nieżyć jako tułacz, postanowiłem, w oczekiwaniu możności pełniejszego służenia osobiście sprawie ludowej, przyczynić się dziś datkiem do wspierania działań Towarzystwa Demokratycznego.

Sylwester Staniewicz.

Występywanie ze Zjednoczenia nie jest żadną nowością, i w swoim czasie podobnych oświadczeń umieściliśmy szereg nie mały. Jeżeli dziś trzem powyższym, z których jest jedno Ob. Staniewicza, członka byłej Kommissyi Korrespondencyjnej, dajemy miejsce w naszym piśmie, czynimy to dlatego, iż przychodzą one w chwili kiedy w Lelewelu, Zwierkowskim i spółce, odezwiała się chętka założenia Komitetu na powrót. Będzie to nowa edycya ich dawnych politycznych kuglarstw; ale ci panowie, przedstawiali je już tak często emigracyi, że tą razą zapewne nikt na nie uwagi nie zwróci.

## WIADOMOŚCI I DONIESIENIA.

POLSKA. — Wiadomości z królestwa od czasu ostatniego pobytu Mikołaja w Warszawie, bardzo są zasmucające. Wszyscy bowiem przyjmują za pewne, że w skutek narad Cesarza z Paszkiewiczem i pierwszymi urzędnikami administracyjnymi, powzięto myśl całkowitego zrównania Polski z Rosyją, i że

system ten ma być teraz z większą jak dotąd sprężystością i energią aż do zupełnego przeprowadzenia go popieranym. Cesarz oświadczył podobno, że zabiegom rewolucyjnym, które nieomal corocznie się objawiają, raz koniec położyc trzeba, a skłonnego do rozruchów ducha młodzieży, poduszczanego i podsycanego przez związki z zagranicą, usmierzyć i uspić na wieki. Z podobnym oświadczeniem miał się dać słyszeć Mikołaj niektórym z Polaków, którym dał posłuchanie. Zdaje się, że w Petersburgu czas dzisiejszy powszechnego pokoju za szczególnie stósowny uważają do skutecznego przeprowadzenia tego planu. Partya ściśle rossyjska, która obecnie wzięła górę, wszelkie środki do osiągnięcia tego celu uważa za godziwe. Myśli ona podobno nawet o przenoszeniu ludności polskiej w całych massach w inne okolice, co jednakże natenczas dopiero ma nastąpić, jeżeliby dotychczas używane środki niespodzianie znalazły jaki opór. Partya ta uważa Paszkiewicza za niezdolnego do przeprowadzenia tego systemu w królestwie, robi przeto usiłowania, mające na celu, odwołanie go z dotychczasowego ważnego stanowiska.

(Gaz. Wrocł.).

— *Gazeta Kolońska* z dnia 26 czerwca, zamieściła artykuł przesłany z Poznania, który zawiera doniesienie o zamordowaniu dzierżawcy Niemca w powiecie Wągrowieckim. Ponieważ z artykułu tego pokazuje się całkowita nieznanomość rzeczy, przypadek ten w prawdziwym wystawic światle, uważamy za powinność. Niechcąc bynajmniej występować w obronie zbrodni, ani zbrodniarza, powiemy tylko, że jak wszędzie, tak i tutaj uważać koniecznie trzeba na towarzyszące okoliczności, a natenczas prędzej może litość, jak pogarda dla zbrodniarza, opanuje nasze serce. Służący u dzierżawcy komornik, całodzienną strudzony pracą, już ku samemu wieczorowi, mając zwłaszcza żonę, która w tym dniu spodziewała się połogu, prosił ekonomę, by mu wcześniej iść pozwolił. Odmówną odebrawszy odpowiedź, oburzony do ostatniego, wzbraniał się dalej pracować, za co odebrał chłostę. — W tej samej chwili sam pan nadchodzi; chłopiek przedstawia mu na nowo swą prośbę, łącząc do niej zażalenie na ekonomę, ale niewyrozumiały dzierżawca, słuchając tylko oskarżeń urzędnika i pomiijając wszelkie względy ludzkości i miłosierdzia, zaczyna na nowo pastwić się nad biednym chłopem, który w tej chwili rozpacz, widząc jaką mu się dzieje niesłuszność, chwytając za kosę, zwraca się do dzierżawcy, i obie przecina mu nogi. Z tego co się powiedziało, okazuje się jasno, że go nie można wcale winić o rozmyślnie zabójstwo, jak to czyni korespondent *Gazety Kolońskiej*, który prawi o jakiegoś zażganiu dzierżawcy nożami i zabiciu siekierą; dodając, że to może z nienawiści narodowej. Nie narodowości, ale godności człowieczej sponieważenie i niewyrozumiałość pańska, winą smutnego tego w swych skutkach zdarzenia.

(Gaz. Pozn.)

PRUSSY. — W chwili spodziewanych odpraw sejmowych, rzeczą jest ważną mieć dosyć jasny przegląd przedmiotów, które na ostatnim sejmie rozbiegano, niemniej i stanowiska, jakie która prowincya zajęła w tych rozprawach; należało przeto wystawic dokładny obraz czynności wszystkich sejmów i ich rozwijania się od czasu jak król teraz panujący wstąpił na tron. W tym zamiarze napisał p. Nauwerck broszurę, którą wydał pod tytułem: « *Uebersicht der wichtigeren Abstimmungen der preussischen Provinzial Landtage 1841, 1843, und 1845.* » Nie podobna umieścić tu wyciągu z tego pisma, bo samo zawierając tylko 32 stronic, ma krótkie zbiorę wypadków, które się skróci nie dadzą. Dla tego umieści-

my wypadki, które znajdują się na ostatnich dwóch stronach tego dziełka. Prowincye można podzielić na 3 działy, z których pierwszy stanowią Saksonia, Brandeburgia, Pomerania; drugi Westfalia, Szląsk; trzeci Poznań, Prusy, Nadreńskie prowincye. Drugi dział jest środkującym, jednak tak, że Westfalia skłania się więcej do pierwszego, Szląsk do trzeciego. Prowincye środkowe państwa tworzą przeciwieństwa w stosunku do prowincyj skrajnych; ostatnie są co do miejsca najwięcej oddalone od siebie, co do ducha najbliżej siebie. Szczególniej razi różnica między niektórymi protestanckimi i katolickimi prowincjami, mianowicie między Saksonią, ową ojczyzną reformacyi i prowincjami nadreńskimi, które dawniej i teraz mają zasadę katolicką. Brandeburg jest jedyną prowincją, która się nie zajmowała stanowem prawodawstwem; Saksonia jedyną, która cofnęła się we wielu względach w porównaniu do r. 1843. W każdym razie widzimy na pierwszy rzut oka, że poczynszy od 1840 roku znaczny postęp czyniono w pojęciach czasowych w Prusach, a mianowicie z każdym sejmem gorętsze powstawały życzenia w dalszym rozwijaniu prawodawstwa. Stąd pochodzi owo niecierpliwe oczekiwanie odpraw sejmowych. Mówią, że w odprawach sejmowych zostaną wezwane sejmy prowincjonalne do zebrania się w mieście Brandeburgu i dania opinii względem trzech pytań: 1) mają sejmy swe zdanie otworzyć ze względu na obietnicę zawartą w prawie z dnia 17 stycznia 1820, że bez zezwolenia sejm nie będą żadne długi zaciągane, a mianowicie chce rząd otrzymać zapewnienie, że potrzebując podobnego długu, stany nie odmówią w tém swojego udziału; 2) w razie nałożenia nowych stałych podatków, chce rząd zasięgać rady stanów względem ich repartyeyi; 3) rząd chce także upewnić stany, że wiele razy potrzeba się okaże, zawsze zwoła stanowe komitety.

(Gaz. Akwiz.)

CZERKASSYA. — Tygodnik Petersburski umieścił dwa rapporta dowodzców armii kaukaskiej; podług nich pokolenia poprzednio zawojowane zostają spokojne pomimo wszystkich poduszczan Szamyla, inne zaś są upadłe na duchu. O ile te twierdzenia są zgodne z prawdą też same rapporta dokładnie okazują. Wszystkie korzyści wojenne nad którymi się szeroko rozwodzą, ograniczają się na odparciu napadu na warownią Umachan-Jurt i kilku innych wedle słów samego rapportu nieznacznych, napadów w których Czerkasi cofnęli się zabrawszy Rossyanom chorągiew i kilku jenców bez żadnej ze swjej strony straty. Jaki jest zresztą upadek na duchu Czerkasów i spokojność ubocznych prowincyj pokazuje się stąd, iż były Sułtan Elisujski Daniel-Bek z silną partyą i 3ma działami nawiedzał wszystkie prowincye i zachęcał do powstania; obskoczony wszechstronnie przez główną armię, cofnął się bez żadnej straty a nawet sam na napotykanie oddziały napadał; trzynastu zaś Czeceńców niespodzianie obskoczonych przez oddział kozaków mężnie do ostatnich sił broniło się sztyletami, dwóm udało się umknąć a z reszty żaden żywym nie dostał się w ręce Kozaków.

Ob. *Chrul*, dawniej mieszkający w departamencie Nièvre, zgłosił się zechce po odebranie listu, do Czytelnicy Polskiej, rue Battoir St.-André, 13, à Paris.